



# УКРАЇНСЬКІ ГРОМАДИ! Прийміть сейчас участь в боротьбі проти польського наїзду у Східній Галичині, жертвами на Фонд Негайної Допомоги!

## ПРЕЗИДЕНТ ГАРДІНГ ЗАЯВЛЯЄТЬСЯ ПРОТИ СПРОБ ДАЛЬШОГО ЗМЕНШЕННЯ АМЕРИКАНСЬКОЇ АРМІЇ

ВАШИНГТОН, Д. К., 26 жовтня. — Президент Гардінг написав лист до міністра війни Вікса, в якому заявив як найрішучіше проти всяких спроб дальшого зменшення американської армії.

## РОЗПУЩЕННЯ АНГЛІЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ

ЛОНДОН, 26 жовтня. — Король Юрій видав прокламацію, якою розважав теперішній англійський парламент, і проголосив нові вибори.

Перше зібрання нововибраного парламенту назначено на 20. листопада с. р.

## ЯПОНИЯ ВЖЕ ПОКИНУЛА ВЛАДИВОСТОК

ТОКИО, столиця Японії, 26 жовтня. — Японські війська опустили Владивосток і відіслали в руки російський військ. Японія віддала на цілу окупацию Владивостока і других міст Східної Тихим океаном \$750,000,000.

## ІРЛАНДСЬКА БОРОТБВА В ГАЛИЧИНІ

ЛІВІВ, 12 жовтня. — Тутешній «Діло» подає отці дальші звідомлення з боротьби в Галичині:

### ЗАМАХ НА ПОТІВ

Між Львовом і Сиховом стріляли невідомі особи з крисів до рикон особового потягу підчас руху. Потяг здержано. «Кур'єр Львівський» доносить, що стріляли українці. Підчас стріляння один польський поручник, станіславської інтендатурі, Полячек, ранений.

### ХОТИЛИ НАГЛОГО СУДУ.

Вначі з 1. на 2. жовтня, с. р. невисаджені зачинники перетягли телеграфічні дроти на залізничному шляху між Березовим та Тернополем. Будинки з Березовим вел. має, як ніхто людей по перетягті дріт побігли в напрямі Гайв. біля Тернополя, де ці самі нощі перетягті різном телеграфічні дроти. Як вночі в повітрі з зарядження старостів громади дріт скріплює нічну сторожу — так і в Березові великі критичні нощі повинили нічну службу поліції, але тільки в селі, а не при залізничному шляху. В понеділок 2 с. м. командант поліційної станції з Бушева Чарнецький зарештував Білошанця і Химчука під звинуваченням ушкодження телеграфу (закошів з \$85 с. м.), що за тепер судять наглі суди. Арештантів відставлено до сілчаного уряду до Тернополя і поліція вже ладилася до сепаратних нагалих судів. Доказів однак їх вини не було ніяких. Арештантів відставлено 4 с. м. до сілчаного суду при окружному суді в Тернополі, де проти них ведеться слідство до Вр. 2161/22 о заочини заочинного заарештування з \$87 з. м., що до якого наглі суди є некомпетентні. Справую арештантів записав адвокат др. Степан Баран. Палата рада рішила їх пустити на волю, але в наслідок спротиву прокуратора справа пішла до вирішення до апеляційного суду у Львові.

### ДО ЛІНИ.

До Ліни прийшов віз польського війська і закривався в лісній «Української Бесіди». Командант відліду, коли йому звернули увагу на ніш догінний лісний, відповів, що старостів казав йому зайти українську хату і то жраз «Українську Бесіду».

### ІВАНІВКА ПОВ. СКАДАТ.

Недавно доносили ми, що в Іванівці убили Поляка Міхала Буриштинського, розочений на вічу польських молодців, перуби України Стаха Ковчуна. Сьогодні можна довести, що це була Іванівка, а не Тернопіль, що мали казаво випустити убийцю на вільну сторону. В цілім селі велике обурення, а убийць гуляє беззасторожно.

### НЕ ВІДНО УКРАЇНЦЯМ НОСИТИ ПАЛІШ.

В домі О. Олексія Гошського в Діпках пов. Жовка поліція переклала реалізу, шукаючи зброї і відозв. Підчас реалізу спонсифікував залізничну палицю. Поліція заявила, що без дозволу не відно Українцям носити залізничні палиці. Чи і палиці загрожують цілості польської держави?

### ПРОДОВОЛЬЧИЙ ПОДАТОК НА УКРАЇНІ

Не заважаючи на ліхці результати сучасного урожаю в ліхці торішній голод, Україна обкладена продовольчим податком в дуже великих розмірах. Від розкладу не виключили ні Одеська губернія, ні Закарпаття, ні найбільш постраждалі, ні неурожаю. В зв'язку з заходами до збору продовольчого податку, які переводяться дуже енергійно, подекуди відбуваються селянські повстання.

## ДР. О. НАЗАРУК В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ.

Дня 12 с. м. повернув д-р О. Назарук до Вінніпегу з Західної Канади, де відбув кілька віз в справі позички національної оборони і зараз (або 14 с. м.) виїхав на Схід, де також відбув кілька віз, а в головні містах провінції Онтаріо.

З поїздки по Зах. Канаді д-р О. Назарук виніс як найгрішніше враження. Його як сам заявив, незвичайно тишуть те, що в Зах. Канаді є більше української інтелігенції, як її слава. Він звідві українські інституції в Саскатуні, Йорктоні, Мондері і Едмонтоні. До найважливіших культурних інституцій належить Інститут ім. Петра Могили в Саскатуні. Однак, з жалем заявив д-р Назарук, в Інституті — є дуже маленька бібліотека та не заступлена українська преса, бо є лише там «Український Голос» і «Дніпро».

Культуро-освітний стан в Йорктоні є дуже високий, казав д-р О. Назарук. Там є незначиний гарні і тут побував інституції до яких належить колегія св. Йосафата і в якій вивчає української молодіжні не є проти-українське.

Монастир в Мондері, казав д-р Назарук, є центром жартів і організації. В монастирі є незначиний гарні бібліотека, яку найважливіші видання знаходяться на дві в бібліотеці примічаль. Часописи однак там, окрім брашівської «Правди», нема ніяких. Вили монастиря миродальний.

Найбільш подобався нашому надзвичайному делегатові Едмонтон. Місто, казав він, є зріле до провозу. Інтелігенції є досте і уся дуже гарна, а згадно, казав він, — Едмонтон представляє високий стан інтелігенції.

Про побут д-ра О. Назарука в Зах. Канаді висловила ся дуже прихильно тамтешня англійська преса.

## МІЖНАРОДНІ КАПІТАЛІСТИ І РОСІЙСЬКА НАФТА.

З Парижа доносить що представники міжнародного нафтового промислу в результаті опозиції совієтського уряду, який не хотів ані визнавати приватної власності, ані ухвалити на можливих умовах концесії, заявили між собою умови. Вони зобов'язались перед собою виступати спільно, тим самим для совієтського уряду стає неможливим утворення взаємної конкуренції між нафтовими товариствами.

## ЛЕГІТИМАЦІЙНИЙ ПРИМУС У СХІДНІЙ ГАЛИЧИНІ

Від хвилі скоєнних виключеного суду у Східній Галичині заявлено, що легітиміційний примус при підозрою зазісанням не обов'язує. Але як довести, польська преса, польська влада видала органам безпеки розпорядок, в силу якого цей легітиміційний примус обов'язує і далі, а всі подорожні мусять мати легітиміцій. Як бачимо, скоєнних виключеного суду має характер фіктивний, бо на ділі він нічого не дає.

## ЧОРНІ КАБІНЕТІ.

Урадовий «одеський» почтаму, що прибув з Одеси, передав співробітникам «Русспресса» сілданую інформацію. Всі без винятку листи які прибувають в совієтській державі зза кордону, пересилаються до губерніяльних міст, де мають бути почтамами особами «чорні кабінети» — відділи для таємної цензури листів. В цих відділах, що іменуються «відділами закордонної кореспонденції», всі листи пересядають, при чому для кожного листа складається особлива карткачка, що зветься меморандумом. На ній записується адреси надісланого їм одержуючого листа, його зміст, імена, які маються в листі. Меморандуми ці пересилають в особливий відділ головного політичного управління, де переводяться точна і докладна реєстрація всіх листів зза кордону.

## ЛЮДОВЦІ ПОМІЖ СОБОЮ.

В справі «говорів» поміж редактором «Кур'єра Львівського» Ямпольським і «людовцями» Ямпольським, президент П. С. Л. оголошує. Президи постановили віддати справу під рішення партійного суду. Рішочиво закликає обидві сторони до зникнення боротьби на зорі.

Президи партії має вирішити, чи Брінь засудити на назвено злочин і шубравці, чи ні.

## З ХРОНІКИ ПОЛЬСЬКИХ ЗЛОЧИНІВ.

У варшавському трибуналі Александар Снопкевич, котрий отримав жідицьку родину в селі Ліна, вимордувавши всіх членів. Після сповнення заочини Снопкевич підпалав дім, в якому жили жидівські жертви. Снопкевич і його товариші Бело засуджено на 12 літ в'язниці.

## ДРУКАРНЯ

УКР. НАР. СОЮЗУ

### „СВОБОДА“

прийме замовлення на друковані тікетів, розклад, афіш, членські книжечки, статутів, книжок, кофер і аносові папери для Братств, Товариств і Се-стрійств, часописів і всіх інших річей, що входять в склад друкарських робіт.

РОБОТУ ВИКОНУЄМО ПО НАЙДЕШЕВШИХ ЦІНАХ І НА ЧАС.

Простіть всі відділи У. Н. Союзу улаштувати в усіх місцях заможностями до своїх власних друкарні на адресу:

53 Grand Street, Jersey City, N. J.

## ДО ЧУТОК ПРО ВІСНІВСТВО ДЗЕРЖИНСЬКОГО.

„Голос Росії“ повідомляє, що чути про віснівство Дзержинського були викликані що 21. вересня в Москві перед червониками відбулась демонстрація робітників прохорівської і шидельської фабрик які вимагали увільнення своїх арештованих більшовицькими товаришів. Підчас розгону демонстрації робітників був забитий сілданіч червоників, що і викликало чути про віснівство Дзержинського. Серед робітників більшовицькими переведено нові арешти.

## ПРИЗНАЧЕННЯ НОВОГО ПОЛЬСЬКОГО ПОСЛА В МОСКВУ.

Польський «впередник» в справу в Москві призначено Романа Кіралаз, який в близькому часі виїде до Москви. Разом з ним виїде міністер торгу і промисловості Штасбургер для наради з Красиним в справі польсько-совієтської торговельної умови.

## СХІДНЯ АНТАНТА.

„Голос Росії“ повідомляє: „Народний комісаріат закордонних справ запропонував російським дипломатичним місцям, що знаходяться при уряді Монголії, Персії і Афганістану висунути погляд цих урядів на проблему Близького Сходу, а також на утворення спілки совієтської Росії, кавказьких совієтських республік, Туреччини, Персії, Бахари, Афганістану і Монголії, цілих утворення „Східної Антанти“. Представник РСФР в Афганістані передав вже афганському уряду що пропонує Росії. Сіни диним сподіваються передачі такої пропозиції Афганістану в бреху ангорського уряду. В Москві не передають, що совієтський уряд покладає великі надії на утворення цієї нової спілки „Східної Антанти“, яка би утворила протизагу Великій і Малій Антанти.

## ПЕРШИЙ ДЕНЬ УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО КОНГРЕСУ В ФІЛАДЕЛФІЇ, ПА.

ДР. ОСИП НАЗАРУК ПРИЙВ СПЕЦІАЛЬНО З КАНАДИ НА КОНГРЕС ЗАЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ.

ФІЛАДЕЛФІЯ, Па., 26 жовтня. — Нині рано отворено тут в словаській галі при 5-ій уличі Український Національний Конгрес в Залучених Державах.

Прибули представники 7 централних організацій: У. Н. Союзу, Провидиан, Народної Помочи, Згоди Братств, Східної Організації, Ліги Горожан і Ліги Ветеранів, які мають око-до 50,000 членів, а майже 1,000 місцевих відділів.

На конгрес прибуло 130 делегатів (які заступили 176 то-варистів). Делегати були з найдавніших центр українських колоній в Америці.

Конгрес отворив секретар Провидиан, Елега Якубович. Привітну промову вголосив місцевий парох о. Максим Кішак, котрий сказав, що як щасливо звача американський конгрес в Філадельфії основини Залучених Держав, нехай так-само щасливо тут зваче український конгрес основини українських держав.

Вітатк на вніснені С. Ядловського, пресідаствителя У. Н. Со-юзу, обрано президо збора, до якої увійшов Олександр Ревюк, редактор „Свободи“, який пресідаствитель всіх за-ступлених централних організацій як заступники пресідаствителя. Секретарями Антін Цурковський, редактор „Америки“, і Михайло Стоколос.

Потім Семен Ядловський заав завіт про діяльність тимча-сового уряду „Об'єднання Українських Організацій в Америці“. Завіт прийнято.

Описав відчитано 14 привітних телеграм. По дискусії над завітом С. Ядловського конгрес рішив по-ручити новій ексекутиві Об'єднання, щоб розсідала справу фонду українського дня, який був в У. Н. Комітеті, а також фонди других подібних організацій і до місяця здали при-людний завіт.

Пополудні перший забрав слово представник Українсько-го Галицького Уряду у Вашингтоні, др. Лука Мишуга. Він у своїй промові передав привіт конгресові від Правительства д-ра Петрушевича і представив зборили представники Україн-ського Уряду в Канаді, д-ра Осипа Назарука, котрий спеціаль-но прибув сюди з Вінніпегу. Там, аби являтися на конгресі.

По промові д-ра Мишуги поставив І. Боросевич вніснені, щоб віддати честь Галицькому Правительству за його працю через повстанні з місць, на Конгрес сейчас сповнів.

Потому вголосив довшу промову др. Осип Назарук. Ця аудиторія із запетим віддахом вислухала його про-мови, в якій він представив слушачам як наочний свідок і од-и з творців української держави всі події, зв'язані з будовою і руною української держави, а описав дипломатичні заходи правительства Петрушевича і боротьбу нашою старою кривою проти польської окупції.

Промова д-ра Назарука зробила велике вражіння на деле-гатів, котрі нагородили його гімнами і довго немовкалими оплесками.

Вітатк забрав слово др. Степан Гриневичевський, голова Сі-чової Організації. І поставив вніснені, аби збір вислухав резо-люції стосовні і тим заявив одностайно прийняти їх.

Резолюції відчитав о. Михайло Гуринський, представник Згоди Братств з Олфанта, Па., а збір вислухав їх стоячи. По-тім прийня їх одностайно.

Описав Дмитро Шторин, рекордаційний секретар Провиди-ан, відчитав проект статута Об'єднання, який прийнято.

В проекті між іншим постановлено, що ослідком Об'єднан-ня має бути місто Філадельфія.

На сному покінчено четвергові наради і відложено їх до п'ятничі рано.

Вечером в тієїсамій галі відбувся в честь делегатів украї-нського конгресу концерт, який улажено силами хору Сиро-тинця і хору ім. М. Лисенка, при співучасті українського ба-ритона М. Зазуляка.

## ПОЛЬСЬКІ ЗАПРОДАНІ НА КОЛІМНИЦІ

На Холмщині зарпозувався група ліх назвою: „ТУРТОК ПРАВОСЛАВНИХ“, для змагання розбити єдність українсько-го національного фронту. Про свої завдання турток говорить в відоказі, якідані на російській мові так:

„Шляхо православного туртка є: об'єднати все правосла-ве населення Польщі в організацію об'єднаний православний комітет з відділами культурно-освітнім і реаліній праці. Вітати в контакт з польським демократичним суспільством для поліпшення біту православних взагалі і сел“.

УКРАЇНЦІ ПИШ РОБОЦЕ „Новосіт Іностронне“ журнал, що виходить у Кокові, поміщує титулову картку із теперішніх відносин у Східній Галичині. Край торжор торжор членів української преси, а через п'ять перекладає українських селянних у високої чорній шапці, відтиснувши від будишніх пісми вніснені підпалу. Під карткою написи: Українці пиш робоче.







**Д-Р О. НАЗАРУК В НЬО-ЙОРКУ.**  
Однука нагода для громади Нью-Йорку та околиць пошуку промови представника галицького парламента на Канаду, д-ра Осипа Назарука, який повернувся з Українського Конгресу в Чикаго, вступити до Нью-Йорку.

**В НЕДІЛЮ, 29. ЖОВТНЯ 1922** о годині 2:45 поночі, до Українського Народного Дому, 217 Біт-8-та улица, Туди відбується

**НАРОДНЕ ВІЩЕ**

Щоби як слід привітати Достойного Гостя, знайти українських Братів та Товаришів з Нью-Йорку устанавити час о годині 2:30 по обіді на сцені приймають та вітають:

З огляду на брак місць запрошується на місце, куди Україна та Українці, котрі готові зложити жертву на негалицький рідному краю.

**ЗА НЬОПОРСЬКУ ЛІГУ ГОРОЖАН ТА ВЕТЕРАНІВ УМР. РОДІУ:**  
Стефан Дембицький, голова,  
Тимо Милеуш, секретар,  
Миколай Перин, командант.

При сій нагоді пригласити громадському промовисту, що в середу, 1-го листопада виступить о годині 8 вечора в Народнім Домі

**СВЯТО ПЕРШОГО Листопада**

Святочна програма. Вступ 50 центів на особу. 47,49 \$

**NEW YORK, N. Y.**  
**ВЕЛИКИЙ БАЗАР**

Української Пр. Кат. Парою, с. Юріа, 28 East 7th St., New York

**КОЖДОГО ВЕЧЕРА В 25. ЖОВТНЯ** до 11. ПАСОДІСТА 1922 Р., від 6:30 до 1 години.

Много варіантів друкарня не тільки призначено до роздачі, запрошуються всі, до як найкраще-швидше учасні.

4:50 \$1  
**КОМІТЕТ.**

**ПОЗІР: НЬО-ЙОРК і ОКОЛИЦІ:**  
Заходом Братства с. Володимирів, — вітаємо

Драматично-Співачий Кругок Укр. Род. Т-ва ім. М. Драгоманова

В НЕДІЛЮ, 29. ЖОВТНЯ 1922, в Українській Народній Домі, 217-219 E. 6th Street, New York, N. Y.

святиний образ в 3-ох днях, з життя галицьких хазаробіт на н.з.

**„СТРАЖИ“**  
Написав Н. Струтинський.

Початок о годині 7:30 вечером. Музика переривається.

**ПО ПРЕДСТАВЛЕННЮ БАЛЬ.**  
Розділюють з Вас бажане побачити з найкращими українськими танц., які приходять на це представлення, бо це буде прекрасний образ наших сестер в боротьбі з польським угнетенням, чинити участь всі! запрошує — КОМІТЕТ.

50-51

**Хто здоровий той бавитися!**  
Хто бавитися той здоровий!

**ПОЗІР: УКРАЇНЦІ**  
Позірає і дружок перекладач, що Заходом Українського Товариства „Теревельська Поні“

— відбувається —  
**ВЕЛИКИЙ БАЛЬ**

В СУВОТУ, 29. ЖОВТНЯ 1922 в Liberty Hall, 255-263 E. Houston St.

Початок о годині 7:30 вечером. Вступ 35 центів.

Забавляють Комітет „Т-ва Т. П.“ по-старому на цей баль переданою о знамениті музику, яка буде приваблива молоді, що танцюють на танці, що гаданий комітет приготував також багато несподіванок для старших. Кожен, хто прийде на баль, безперечно буде задоволений з забави, різноманітної, доброї, але, що призначена до забави, а не до роботи на добрі діла. Приходьте всі! Вам до участі — КОМІТЕТ.

50-51

**Артистичне мальованье до-даси церкви набожного НАСТРОЮ.**

Малюю образи до іконостаїс, пачений, також виконую стили малювання, а також іконописи, а також Робота гарпантина, услуга швей.

**МАХІМ РОЗДІЛЬСЬКИЙ,**  
E. E. SIXTH ST., MT. VERNON, N. Y.

8:15/8:15 \$1

**NORTH GERMAN LLOYD**

Дво-трьох кораблів до СХІД. ГАЛИЧИНІ в кабінках або 3-х класово Кораблі відходять кождий другий суббота

Богато українців третій клас приєднанню до в.з.

Замовляти кухню, вигідні замовлення кабінки для 2, 4 або 6 осіб

По даній інформації у-дальняється до будь-якого міського агентства або до

**NORTH GERMAN LLOYD**  
14-16 Pearl St., New York

**ДОВКОЛА СХІДНОЇ ГАЛИЧИНІ.**

„В кулю Маїево“, або — що польський прем'єр говорить про східно-галицькі справи.

Польський прем'єр Новак у розмові з представником „Східної Агенції“ про „автономію“ для Східної Галичини, що 217 Біт-8-та улица, Туди відбується

Щоби як слід привітати Достойного Гостя, знайти українських Братів та Товаришів з Нью-Йорку устанавити час о годині 2:30 по обіді на сцені приймають та вітають:

З огляду на брак місць запрошується на місце, куди Україна та Українці, котрі готові зложити жертву на негалицький рідному краю.

**ЗА НЬОПОРСЬКУ ЛІГУ ГОРОЖАН ТА ВЕТЕРАНІВ УМР. РОДІУ:**  
Стефан Дембицький, голова,  
Тимо Милеуш, секретар,  
Миколай Перин, командант.

При сій нагоді пригласити громадському промовисту, що в середу, 1-го листопада виступить о годині 8 вечора в Народнім Домі

**СВЯТО ПЕРШОГО Листопада**

Святочна програма. Вступ 50 центів на особу. 47,49 \$

**NEW YORK, N. Y.**  
**ВЕЛИКИЙ БАЗАР**

Української Пр. Кат. Парою, с. Юріа, 28 East 7th St., New York

**КОЖДОГО ВЕЧЕРА В 25. ЖОВТНЯ** до 11. ПАСОДІСТА 1922 Р., від 6:30 до 1 години.

Много варіантів друкарня не тільки призначено до роздачі, запрошуються всі, до як найкраще-швидше учасні.

4:50 \$1  
**КОМІТЕТ.**

**ПОЗІР: НЬО-ЙОРК і ОКОЛИЦІ:**  
Заходом Братства с. Володимирів, — вітаємо

Драматично-Співачий Кругок Укр. Род. Т-ва ім. М. Драгоманова

В НЕДІЛЮ, 29. ЖОВТНЯ 1922, в Українській Народній Домі, 217-219 E. 6th Street, New York, N. Y.

святиний образ в 3-ох днях, з життя галицьких хазаробіт на н.з.

**„СТРАЖИ“**  
Написав Н. Струтинський.

Початок о годині 7:30 вечером. Музика переривається.

**ПО ПРЕДСТАВЛЕННЮ БАЛЬ.**  
Розділюють з Вас бажане побачити з найкращими українськими танц., які приходять на це представлення, бо це буде прекрасний образ наших сестер в боротьбі з польським угнетенням, чинити участь всі! запрошує — КОМІТЕТ.

50-51

**Хто здоровий той бавитися!**  
Хто бавитися той здоровий!

**ПОЗІР: УКРАЇНЦІ**  
Позірає і дружок перекладач, що Заходом Українського Товариства „Теревельська Поні“

— відбувається —  
**ВЕЛИКИЙ БАЛЬ**

В СУВОТУ, 29. ЖОВТНЯ 1922 в Liberty Hall, 255-263 E. Houston St.

Початок о годині 7:30 вечером. Вступ 35 центів.

Забавляють Комітет „Т-ва Т. П.“ по-старому на цей баль переданою о знамениті музику, яка буде приваблива молоді, що танцюють на танці, що гаданий комітет приготував також багато несподіванок для старших. Кожен, хто прийде на баль, безперечно буде задоволений з забави, різноманітної, доброї, але, що призначена до забави, а не до роботи на добрі діла. Приходьте всі! Вам до участі — КОМІТЕТ.

50-51

**Артистичне мальованье до-даси церкви набожного НАСТРОЮ.**

Малюю образи до іконостаїс, пачений, також виконую стили малювання, а також іконописи, а також Робота гарпантина, услуга швей.

**МАХІМ РОЗДІЛЬСЬКИЙ,**  
E. E. SIXTH ST., MT. VERNON, N. Y.

8:15/8:15 \$1

**NORTH GERMAN LLOYD**

Дво-трьох кораблів до СХІД. ГАЛИЧИНІ в кабінках або 3-х класово Кораблі відходять кождий другий суббота

Богато українців третій клас приєднанню до в.з.

Замовляти кухню, вигідні замовлення кабінки для 2, 4 або 6 осіб

По даній інформації у-дальняється до будь-якого міського агентства або до

**NORTH GERMAN LLOYD**  
14-16 Pearl St., New York

**ДОВКОЛА СХІДНОЇ ГАЛИЧИНІ.**

„В кулю Маїево“, або — що польський прем'єр говорить про східно-галицькі справи.

Польський прем'єр Новак у розмові з представником „Східної Агенції“ про „автономію“ для Східної Галичини, що 217 Біт-8-та улица, Туди відбується

Щоби як слід привітати Достойного Гостя, знайти українських Братів та Товаришів з Нью-Йорку устанавити час о годині 2:30 по обіді на сцені приймають та вітають:

З огляду на брак місць запрошується на місце, куди Україна та Українці, котрі готові зложити жертву на негалицький рідному краю.

**ЗА НЬОПОРСЬКУ ЛІГУ ГОРОЖАН ТА ВЕТЕРАНІВ УМР. РОДІУ:**  
Стефан Дембицький, голова,  
Тимо Милеуш, секретар,  
Миколай Перин, командант.

При сій нагоді пригласити громадському промовисту, що в середу, 1-го листопада виступить о годині 8 вечора в Народнім Домі

**СВЯТО ПЕРШОГО Листопада**

Святочна програма. Вступ 50 центів на особу. 47,49 \$

**NEW YORK, N. Y.**  
**ВЕЛИКИЙ БАЗАР**

Української Пр. Кат. Парою, с. Юріа, 28 East 7th St., New York

**КОЖДОГО ВЕЧЕРА В 25. ЖОВТНЯ** до 11. ПАСОДІСТА 1922 Р., від 6:30 до 1 години.

Много варіантів друкарня не тільки призначено до роздачі, запрошуються всі, до як найкраще-швидше учасні.

4:50 \$1  
**КОМІТЕТ.**

**ПОЗІР: НЬО-ЙОРК і ОКОЛИЦІ:**  
Заходом Братства с. Володимирів, — вітаємо

Драматично-Співачий Кругок Укр. Род. Т-ва ім. М. Драгоманова

В НЕДІЛЮ, 29. ЖОВТНЯ 1922, в Українській Народній Домі, 217-219 E. 6th Street, New York, N. Y.

святиний образ в 3-ох днях, з життя галицьких хазаробіт на н.з.

**„СТРАЖИ“**  
Написав Н. Струтинський.

Початок о годині 7:30 вечером. Музика переривається.

**ПО ПРЕДСТАВЛЕННЮ БАЛЬ.**  
Розділюють з Вас бажане побачити з найкращими українськими танц., які приходять на це представлення, бо це буде прекрасний образ наших сестер в боротьбі з польським угнетенням, чинити участь всі! запрошує — КОМІТЕТ.

50-51

**Хто здоровий той бавитися!**  
Хто бавитися той здоровий!

**ПОЗІР: УКРАЇНЦІ**  
Позірає і дружок перекладач, що Заходом Українського Товариства „Теревельська Поні“

— відбувається —  
**ВЕЛИКИЙ БАЛЬ**

В СУВОТУ, 29. ЖОВТНЯ 1922 в Liberty Hall, 255-263 E. Houston St.

Початок о годині 7:30 вечером. Вступ 35 центів.

Забавляють Комітет „Т-ва Т. П.“ по-старому на цей баль переданою о знамениті музику, яка буде приваблива молоді, що танцюють на танці, що гаданий комітет приготував також багато несподіванок для старших. Кожен, хто прийде на баль, безперечно буде задоволений з забави, різноманітної, доброї, але, що призначена до забави, а не до роботи на добрі діла. Приходьте всі! Вам до участі — КОМІТЕТ.

50-51

**Артистичне мальованье до-даси церкви набожного НАСТРОЮ.**

Малюю образи до іконостаїс, пачений, також виконую стили малювання, а також іконописи, а також Робота гарпантина, услуга швей.

**МАХІМ РОЗДІЛЬСЬКИЙ,**  
E. E. SIXTH ST., MT. VERNON, N. Y.

8:15/8:15 \$1

**NORTH GERMAN LLOYD**

Дво-трьох кораблів до СХІД. ГАЛИЧИНІ в кабінках або 3-х класово Кораблі відходять кождий другий суббота

Богато українців третій клас приєднанню до в.з.

Замовляти кухню, вигідні замовлення кабінки для 2, 4 або 6 осіб

По даній інформації у-дальняється до будь-якого міського агентства або до

**NORTH GERMAN LLOYD**  
14-16 Pearl St., New York

**ДОВКОЛА СХІДНОЇ ГАЛИЧИНІ.**

„В кулю Маїево“, або — що польський прем'єр говорить про східно-галицькі справи.

Польський прем'єр Новак у розмові з представником „Східної Агенції“ про „автономію“ для Східної Галичини, що 217 Біт-8-та улица, Туди відбується

Щоби як слід привітати Достойного Гостя, знайти українських Братів та Товаришів з Нью-Йорку устанавити час о годині 2:30 по обіді на сцені приймають та вітають:

З огляду на брак місць запрошується на місце, куди Україна та Українці, котрі готові зложити жертву на негалицький рідному краю.

**ЗА НЬОПОРСЬКУ ЛІГУ ГОРОЖАН ТА ВЕТЕРАНІВ УМР. РОДІУ:**  
Стефан Дембицький, голова,  
Тимо Милеуш, секретар,  
Миколай Перин, командант.

При сій нагоді пригласити громадському промовисту, що в середу, 1-го листопада виступить о годині 8 вечора в Народнім Домі

**СВЯТО ПЕРШОГО Листопада**

Святочна програма. Вступ 50 центів на особу. 47,49 \$

**NEW YORK, N. Y.**  
**ВЕЛИКИЙ БАЗАР**

Української Пр. Кат. Парою, с. Юріа, 28 East 7th St., New York

**КОЖДОГО ВЕЧЕРА В 25. ЖОВТНЯ** до 11. ПАСОДІСТА 1922 Р., від 6:30 до 1 години.

Много варіантів друкарня не тільки призначено до роздачі, запрошуються всі, до як найкраще-швидше учасні.

4:50 \$1  
**КОМІТЕТ.**

**ПОЗІР: НЬО-ЙОРК і ОКОЛИЦІ:**  
Заходом Братства с. Володимирів, — вітаємо

Драматично-Співачий Кругок Укр. Род. Т-ва ім. М. Драгоманова

В НЕДІЛЮ, 29. ЖОВТНЯ 1922, в Українській Народній Домі, 217-219 E. 6th Street, New York, N. Y.

святиний образ в 3-ох днях, з життя галицьких хазаробіт на н.з.

**„СТРАЖИ“**  
Написав Н. Струтинський.

Початок о годині 7:30 вечером. Музика переривається.

**ПО ПРЕДСТАВЛЕННЮ БАЛЬ.**  
Розділюють з Вас бажане побачити з найкращими українськими танц., які приходять на це представлення, бо це буде прекрасний образ наших сестер в боротьбі з польським угнетенням, чинити участь всі! запрошує — КОМІТЕТ.

50-51

**Хто здоровий той бавитися!**  
Хто бавитися той здоровий!

**ПОЗІР: УКРАЇНЦІ**  
Позірає і дружок перекладач, що Заходом Українського Товариства „Теревельська Поні“

— відбувається —  
**ВЕЛИКИЙ БАЛЬ**

В СУВОТУ, 29. ЖОВТНЯ 1922 в Liberty Hall, 255-263 E. Houston St.

Початок о годині 7:30 вечером. Вступ 35 центів.

Забавляють Комітет „Т-ва Т. П.“ по-старому на цей баль переданою о знамениті музику, яка буде приваблива молоді, що танцюють на танці, що гаданий комітет приготував також багато несподіванок для старших. Кожен, хто прийде на баль, безперечно буде задоволений з забави, різноманітної, доброї, але, що призначена до забави, а не до роботи на добрі діла. Приходьте всі! Вам до участі — КОМІТЕТ.

50-51

**Артистичне мальованье до-даси церкви набожного НАСТРОЮ.**

Малюю образи до іконостаїс, пачений, також виконую стили малювання, а також іконописи, а також Робота гарпантина, услуга швей.

**МАХІМ РОЗДІЛЬСЬКИЙ,**  
E. E. SIXTH ST., MT. VERNON, N. Y.

8:15/8:15 \$1

**NORTH GERMAN LLOYD**

Дво-трьох кораблів до СХІД. ГАЛИЧИНІ в кабінках або 3-х класово Кораблі відходять кождий другий суббота

Богато українців третій клас приєднанню до в.з.

Замовляти кухню, вигідні замовлення кабінки для 2, 4 або 6 осіб

По даній інформації у-дальняється до будь-якого міського агентства або до

**NORTH GERMAN LLOYD**  
14-16 Pearl St., New York

**ДОВКОЛА СХІДНОЇ ГАЛИЧИНІ.**

„В кулю Маїево“, або — що польський прем'єр говорить про східно-галицькі справи.

Польський прем'єр Новак у розмові з представником „Східної Агенції“ про „автономію“ для Східної Галичини, що 217 Біт-8-та улица, Туди відбується

Щоби як слід привітати Достойного Гостя, знайти українських Братів та Товаришів з Нью-Йорку устанавити час о годині 2:30 по обіді на сцені приймають та вітають:

З огляду на брак місць запрошується на місце, куди Україна та Українці, котрі готові зложити жертву на негалицький рідному краю.

**ЗА НЬОПОРСЬКУ ЛІГУ ГОРОЖАН ТА ВЕТЕРАНІВ УМР. РОДІУ:**  
Стефан Дембицький, голова,  
Тимо Милеуш, секретар,  
Миколай Перин, командант.

При сій нагоді пригласити громадському промовисту, що в середу, 1-го листопада виступить о годині 8 вечора в Народнім Домі

**СВЯТО ПЕРШОГО Листопада**

Святочна програма. Вступ 50 центів на особу. 47,49 \$

**NEW YORK, N. Y.**  
**ВЕЛИКИЙ БАЗАР**

Української Пр. Кат. Парою, с. Юріа, 28 East 7th St., New York

**КОЖДОГО ВЕЧЕРА В 25. ЖОВТНЯ** до 11. ПАСОДІСТА 1922 Р., від 6:30 до 1 години.

Много варіантів друкарня не тільки призначено до роздачі, запрошуються всі, до як найкраще-швидше учасні.

4:50 \$1  
**КОМІТЕТ.**

**ПОЗІР: НЬО-ЙОРК і ОКОЛИЦІ:**  
Заходом Братства с. Володимирів, — вітаємо

Драматично-Співачий Кругок Укр. Род. Т-ва ім. М. Драгоманова

В НЕДІЛЮ, 29. ЖОВТНЯ 1922, в Українській Народній Домі, 217-219 E. 6th Street, New York, N. Y.

святиний образ в 3-ох днях, з життя галицьких хазаробіт на н.з.

**„СТРАЖИ“**  
Написав Н. Струтинський.

Початок о годині 7:30 вечером. Музика переривається.

**ПО ПРЕДСТАВЛЕННЮ БАЛЬ.**  
Розділюють з Вас бажане побачити з найкращими українськими танц., які приходять на це представлення, бо це буде прекрасний образ наших сестер в боротьбі з польським угнетенням, чинити участь всі! запрошує — КОМІТЕТ.

50-51

**Хто здоровий той бавитися!**  
Хто бавитися той здоровий!



